

**INSTRUCTIONS / MODE D'EMPLOI
ANLEITUNG / ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING**

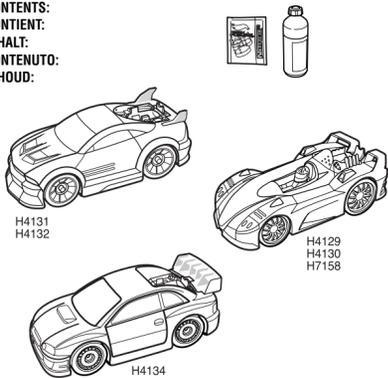
Please keep these instructions for future reference as they contain important information.

Conservar ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

**CONTENTS:
CONTIENT:
INHALT:
CONTENUTO:
INHOUD:**



**DO NOT DRINK!
NE BOIS PAS LE MÉLANGE!
NICHT TRINKEN - NICHT ZUM
VERZEHREN GEBREMDET!
NON BERE!
NIET DRINKEN!**

3X "AA"

6+

Requires 3 "AA" alkaline batteries (not included). **Adult supervision recommended.**

Fonctionne avec 3 piles alcalines LR 6 (AA) non incluses. **La surveillance d'un adulte est recommandée.**

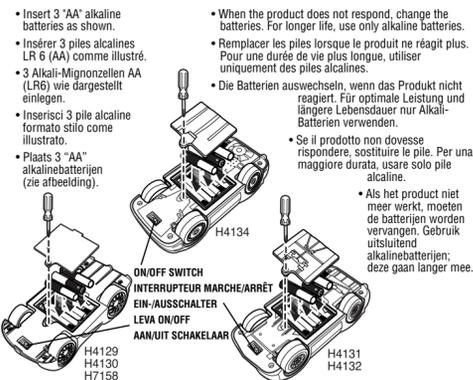
3 Alkali-Mignonzellen AA (LR6) erforderlich, nicht enthalten. **Die Aufsicht eines Erwachsenen wird empfohlen.**

Richiede 3 pile alcaline formato stilo (non incluse). **Si consiglia la supervisione di un adulto.**

Werkt op 3 "AA" alkalinebatterijen (niet inbegrepen). **Wij adviseren toezicht door een volwassene.**

© 2004 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

**INSTALL BATTERIES / INSTALLATION DES PILES
DIE BATTERIEN EINLEGEN
COME INSERIRE LA PILE
HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN**



Battery Safety Information
In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your toy (product). To avoid battery leakage:
• Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
• Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged (if designed to be removable).
• Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if designed to be removable).
• Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
• Do not mix old and new batteries.
• Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
• Batteries are to be inserted with the correct polarity.
• Exhausted batteries are to be removed from the product.
• The supply terminals are not to be short-circuited.
• Dispose of battery(ies) safely.
• Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
Mixes en garde au sujet des piles
Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles:
• Ne pas recharger des piles non rechargeables.
• Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées (en cas de piles amovibles).
• En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte (en cas de piles amovibles).
• Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbon-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
• Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
• N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
• Mélanger à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
• Toujours retirer les piles usées du produit.

• When the product does not respond, change the batteries. For longer life, use only alkaline batteries.
• Remplacer les piles lorsque le produit ne réagit plus. Pour une durée de vie plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines.
• Die Batterien auswechseln, wenn das Produkt nicht reagiert. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
• Se il prodotto non dovesse rispondere, sostituire le pile. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
• Als het product niet meer werkt, moeten de batterijen worden vervangen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.

• Non mischare pile alcaline, standard (carbon-zinc), o ricaricabili (nickel-cadmio).
• Non mischare pile vecchie e nuove.
• Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti come raccomandato.
• Le pile devono essere inserite con le polarità direzionali correttamente.
• Estrarre le pile scariche dal prodotto.
• Non cortocircuare i terminali delle pile.
• Eliminare la(e) pile(e) con la dovuta cautela.
• Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile contenute all'interno potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
Batterij-informatie
In uitzonderlijke gevallen kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het speelgoed (product) kapot kan maken. Om batterijlekkage te voorkomen:
• Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
• Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen (als ze eraf gesaald kunnen worden).
• Oplaadbare batterijen uit het speelgoed (product) verwijderen voordat ze worden opgeladen (als ze eraf gesaald kunnen worden).
• Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
• Nooit alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen bij elkaar gebruiken.
• Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken.
• Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
• Plaats de batterijen juist aangevoerd in de batterijhouder (let op de plus- en minpolen).
• Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
• Lage batterijen altijd verwijderen.
• Batterijen inleveren als KCA.
• Dit product niet in het vuur gooien. De batterijen in het product kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
• Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle (se removibili).
• Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto (se removibili).
• Non mischare pile alcaline, standard (carbon-zinc), o ricaricabili (nickel-cadmio).
• Non mischare pile vecchie e nuove.
• Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti come raccomandato.
• Le pile devono essere inserite con le polarità direzionali correttamente.
• Estrarre le pile scariche dal prodotto.
• Non cortocircuare i terminali delle pile.
• Eliminare la(e) pile(e) con la dovuta cautela.
• Non gettare il prodotto nel fuoco. Le pile contenute all'interno potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.

**MIX YOUR FUEL
MÉLANGE TON CARBURANT
MISCH DIR DEINEN KRAFTSTOFF
MISCELA IL TUO CARBURANTE
MENGEN VAN DE BRANDSTOF**

1. Experiment with fuel ingredients. Create your own or try one the mixtures listed.
Expérimente différents ingrédients. Crée ton propre carburant ou essaie un des mélanges ci-après.
Experimentiere mit den Kraftstoffzutaten. Stelle deinen eigenen Kraftstoff her, oder probiere eine der aufgeführten Mischungen aus.
Sperimenta gli ingredienti del carburante. Crea la tua formula oppure provane una della lista.
Experimenteer met brandstofingrediënten. Maak je eigen brandstof of probeer een van de onderstaande brandstofmengsels.

2. Add your ingredients to the mixing cup between the fill lines.
Verse tes ingrédients dans le doseur jusqu'à un niveau situé entre les deux traits.
Gib deine Zutaten in den Mischbecher bis zwischen die Fülllinien.
Aggiungi i tuoi ingredienti nel recipiente di miscelatura tra le linee di pieno.
Giet je ingrediënten in de mengbeker; zorg ervoor dat het mengsel tussen de vulstreepjes blijft.



3.

- Mix thoroughly.
- Mélange bien.
- Mische alles gut durch.
- Mischia bene.
- Goed doorroeren.



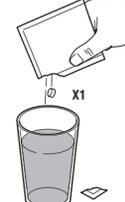
- Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use.
- Les jouets à eau peuvent éclaousser. Protéger la surface de jeu avant utilisation.
- Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen spielen, die durch Wasser beschädigt werden können.
- I giochi d'acqua possono creare disordine. Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso.
- Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte voor het spelen goed af.

Use only beverages such as water, fruit juice, or soda.
Utiliser uniquement des boissons telles que l'eau, les jus de fruits et les boissons gazeuses.
Benutze nur Getränke wie Wasser, Fruchtsaft oder Sodawasser.
Usare solo bevande come acqua, succo di frutta o bibite gasate.
Gebruik uitsluitend vloeistoffen zoals water, vruchtensap of limonade.

Red Rocket - Pour cranberry juice in mixing cup, add a pinch of salt, stir.
Soja Fizz Mix - Verse du soda cola dans le doseur, ajoute 5 gouttes de sauce soja et remue.
Roule-Rakete-Kracher - Gieße Preiselbeersaft in den Mischbecher. Gib eine Prise Salz hinzu, und rühre um.
Carburante Razzo Rosso - Versa del succo di mirtillo nel recipiente, aggiungi un pizzico di sale, mescola.
Red Rocket brandstof - Giet bessensap in de mengbeker en voeg een snufje zout toe. Goed doorroeren.
Pineapple Pickle - Pour pineapple juice and pickle juice in mixing cup, stir.
Exotique Pique-Pique Mix - Verse du jus d'ananas et de la saumure (par exemple, le liquide contenu dans un pot de cornichons) dans le doseur et remue.
Ananas-Actionhammer - Gieße Ananassaft und Gewürzgurkensaft in den Mischbecher, und rühre um.
Ultra Ananas - Versa del succo d'ananas e del succo di sottaceti nel recipiente, mescola.
Pineapple Pickle - Giet ananassaft en augurkvocht in de mengbeker. Goed doorroeren.
Sojanara™ - Pour ice tea and 5 drops of soy sauce in mixing cup, stir.
Sojanara Mix - Verse du thé glacé dans le doseur, ajoute 5 gouttes de sauce soja et remue.
Sojanara - Gieße Eistee und 5 Tropfen Sojasoße in den Mischbecher, und rühre um.
Sojanara - Versa del tè freddo e aggiungi 5 gocce di salsa di soia nel recipiente, mescola.
Sojanara - Giet ijsthee en 5 druppels ketjap in de mengbeker. Goed doorroeren.
Pucker Power™ - Pour lemon juice and a pinch of salt in mixing cup, stir.

Puissance Citron Mix - Verse du jus de citron dans le doseur, ajoute une pincée de sel et remue.
Zitronen-Zoom - Gieße Zitronensaft und eine Prise Salz in den Mischbecher, und rühre um.
Super Potenza - Versa del succo di limone e aggiungi un pizzico di sale nel recipiente, mescola.
Pucker Power - Giet citroensap in de mengbeker en voeg een snufje zout toe. Goed doorroeren.
Redrum™ - Pour tonic water and fruit punch in mixing cup, stir.
Diabolique Mix - Verse du soda tonique et du punch aux fruits dans le doseur et remue.
Feuerwalze - Gieße Tonicwater und Fruchtsaft in den Mischbecher, und rühre um.
Redrum - Versa dell'acqua tonica e del punch alla frutta nel recipiente, mescola.
Redrum - Giet tonic en vruchtenpunch in de mengbeker. Goed doorroeren.
Green Tea Soy - Pour green tea and 5 drops of soy sauce in mixing cup, stir.
Green Tea Soy - Verse du thé vert dans le doseur, ajoute 5 gouttes de sauce soja et remue.
Chinesischer Drachen - Gieße grünen Tee und 5 Tropfen Sojasoße in den Mischbecher, und rühre um.
Formula del Drago - Versa del tè verde e aggiungi 5 gocce di salsa di soia nel recipiente, mescola.
Green Tea Soy - Giet groene thee en 5 druppels ketjap in de mengbeker. Goed doorroeren.

- Test the performance of your fuel and fine tune with Nitrox™ booster pack!
- Teste la performance de ton carburant et perfectionne-le grâce aux packs Nitrox™ Booster!
- Teste die Leistung deines Kraftstoffs, und nimm die Feinabstimmung mit Nitrox™ Booster-Packungen vor!
- Testa le prestazioni del tuo carburante e perfezionalo con Nitrox™!
- Test de prestaties van je brandstof en geef het mengsel extra kracht met Nitrox™ booster packs!



**FILL THE TANK / REMPLIS LE RÉSERVOIR
FÜLLE DEN TANK AUF
RIEMPI IL SERBATOIO
HET VULLEN VAN DE TANK**

1. Unscrew top of fuel tank.
Dévisse le bouchon du réservoir.
Schraube den Tankdeckel auf.
Svita la parte superiore del serbatoio.
Schroef het bovenstuk van de tank.

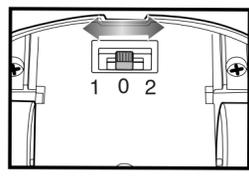


2. Fill fuel tank between the fill lines then replace top and tighten. Wipe off excess.
Remplis le réservoir jusqu'à un niveau pouvant varier entre les deux traits et rebouche-le bien. Essuie pour retirer tout excédent.
Fülle den Tank bis zwischen die Fülllinien. Schraube den Tankdeckel dann wieder zu. Wische überschüssige Flüssigkeit ab.
Riempi il serbatoio tra le linee di pieno, poi rimetti la parte superiore e stringi. Pulisci il liquido in eccesso.
Vul de brandstoftank tot tussen de vulstreepjes; plaats vervolgens het bovenstuk terug en draai het vast. Als je hebt gemorst, moet je de tank even schoonvegen.



**TO PLAY / POUR JOUER
SPIELEN / GIOCHIAMO
ZO SPEEL JE**

- Switch location on bottom of vehicle.
- Interrupteur sous le véhicule.
- Der Schalter befindet sich unter dem Fahrzeug.
- Leva sul fondo del veicolo.
- Plaats van de schakelaar aan de onderkant van het voertuig.



1 - NORMAL / TEST MODE (select this mode to test fuel performance)
0 - OFF
2 - RUN (select this mode to bypass fuel test)

1 - MODE NORMAL/TEST (choisis ce mode pour tester la performance de ton carburant).
0 - ARRÊT
2 - MODE ACTION (choisis ce mode pour ne pas tester le carburant).

1 - NORMALE / MODALITA' TEST (diese Einstellung wählen, um die Leistung des Kraftstoffs zu testen)
0 - AUS
2 - FAHREN (diese Einstellung wählen, um den Kraftstofftest auszulassen)

1 - NORMALE / MODALITA' TEST (selezione questa modalità per testare le prestazioni del carburante)
0 - OFF
2 - ATTIVO (selezione questa modalità per saltare il test carburante)

1 - NORMAAL / TEST (kies deze stand om de brandstofprestaties te testen)
0 - UIT
2 - RIJDEN (kies deze stand als je de brandstof test wilt overslaan)

**NORMAL / TEST MODE
MODE NORMAL / TEST
NORMAL / TESTEINSTELLUNG
NORMALE / MODALITA' TEST
NORMAAL / TEST**

Check that top of fuel tank is closed securely and insert into as shown.
Vérifie que le bouchon du réservoir est bien serré et introduis le réservoir dans le véhicule comme illustré.
Stelle sicher, dass der Deckel des Tanks fest und sicher verschlossen ist, und lege ihn wie dargestellt ins Fahrzeug ein.
Controlla che la parte superiore del serbatoio sia adeguatamente chiusa e inseriscilo nel veicolo come illustrato.
Controleer of de bovenkant van de brandstoftank goed op de tank is bevestigd in plaats van de tank in het voertuig zoals afgebeeld.

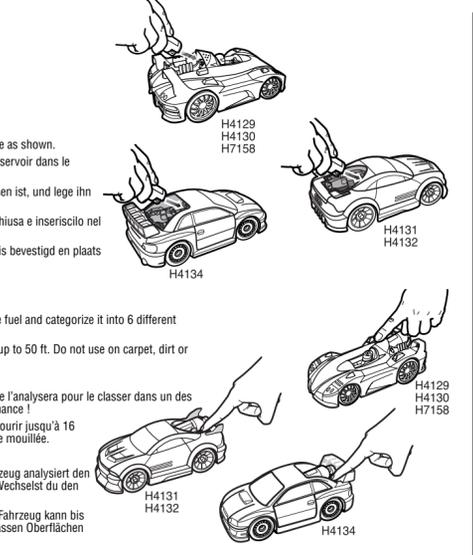
Press the red button to test your fuel. Your vehicle will analyze the fuel and categorize it into 6 different performance ranges. Change the fuel, change the performance!
Choose a play area that is clean, flat and level. Vehicle may travel up to 50 ft. Do not use on carpet, dirt or wet surfaces.

Appuie sur le bouton rouge pour tester ton carburant. Ton véhicule l'analysera pour le classer dans un des 6 niveaux de performance. Change le carburant, change la performance!
Joue sur une surface propre, plane et stable. Le véhicule peut parcourir jusqu'à 16 mètres! Ne pas jouer sur un tapis, dans la terre ou sur une surface mouillée.

Drücke den roten Knopf, um deinen Kraftstoff zu testen. Dein Fahrzeug analysiert den Kraftstoff, verändert sich auch die Leistung!
Suche dir eine Spielfläche aus, die sauber, flach und eben ist. Das Fahrzeug kann bis zu 15 Meter weit fahren. Nicht auf Teppichen, schmutzigen oder nassen Oberflächen fahren lassen.

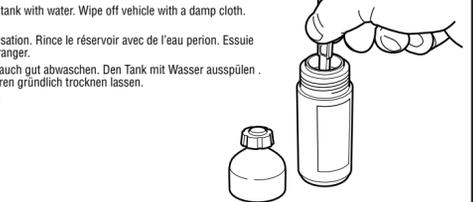
**CLEAN UP / NETTOYAGE
REINIGEN / PULIZIA
SCHOONMAKEN**

Wash mixing cup, stirring stick and tank after each use. Rinse out fuel tank with water. Wipe off vehicle with a damp cloth. Dry thoroughly before storing.
Lave le doseur, le bâtonnet mélangeur et le réservoir après chaque utilisation. Rince le réservoir avec de l'eau perlon. Essuie le véhicule avec un chiffon humide. Sèche bien le véhicule avant de le ranger.
Den Mischbecher, Stab zum Umrühren und den Tank nach jedem Gebrauch gut abwaschen. Den Tank mit Wasser ausspülen. Das Fahrzeug mit einem feuchten Tuch abwischen. Vor dem Aufbewahren gründlich trocknen lassen.
Lava il recipiente, il mestolino e il serbatoio dopo ogni uso. Sciacqua il serbatoio con acqua. Passa il veicolo con un panno umido. Asciuga bene prima di riporre il giocattolo.
Was na ieder gebruik de mengbeker, het roerstokje en de tank. Spoel de brandstoftank uit met water period. Veeg het voertuig schoon met een vochtig doekje. Laat alle onderdelen goed drogen voordat je ze opbergt.



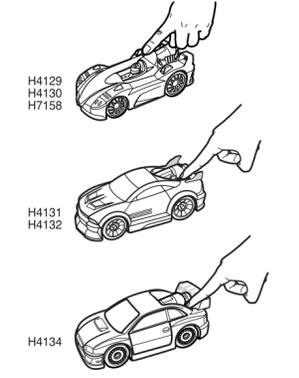
For more power add the Nitrox™ booster pack (included)! Additional packs sold separately.
Pour encore plus de puissance, ajouter le booster Nitrox™ (inclus)! Produits additionnels vendus séparément.
Für mehr Power gib die Nitrox™ Booster-Packung (enthalten) hinzu!
Per una maggiore potenza aggiungi Nitrox™ (incluso)! Confezioni addizionali in vendita separatamente.
Voor meer vermogen kun je de Nitrox™ booster-set gebruiken (inbegrepen)! Extra sets apart verkrijgbaar.

**CLEAN CARS PERFORM BETTER.
UNE VOITURE PROPRE FONCTIONNE MIEUX.
SAUBERE FAHRZEUGE FAHREN BESSER.
LE AUTO PULITE FORNISCONO MIGLIORI PRESTAZIONI.
SCHONE AUTOS RIJDEN BETER.**



**RUN MODE
MODE ACTION
FAHREINSTELLUNG
MODALITA' ATTIVO
RIJDEN**

Your vehicle can also run without fuel. Set the right side switch to position 2, and then press the left side Start Button.
Ton véhicule peut également fonctionner sans carburant. Positionne le bouton de droite sur 2, et appuie sur le bouton de gauche pour mettre en marche.
Dein Fahrzeug kann auch ohne Kraftstoff fahren. Stelle den an der rechten Seite befindlichen Schalter auf Position 2, und drücke dann den Startknopf an der linken Seite.
Il veicolo funziona anche senza carburante. Sposta le leva sul lato destro sulla posizione 2 e poi premi il Tasto Start sul lato sinistro.
Je motor kan ook zonder brandstof rijden. Zet de knop aan de rechter kant op stand 2 en druk dan op de startknop aan de linker kant.



Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-TOYS.
Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-865-6298.
Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628500303.
Mattel France, 27/33 rue d'Antony, S1ic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0 15 € TTC/mn) ou www.ajlommattel.com.
Mattel Australia Pty. Ltd., Richmond, Victoria, 3121 Consumer Advisory Service - 1300 135 312.
Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.
Dimport & Distributor Oleh: Mattel SEA Pte Ltd (993332-P) Lot 13.5, 12th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Topiangan Golf Country Resort, 47410 P.J. Tel:03-78808117, Fax:03-78803867.
Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2623855.
Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogaat 202 - B-275, 1020 Brussels.
Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.
Schweiz: Mattel AG, Morbijustrasse 68, CH-3000 Bern 23.
Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.
Mattel Srl, 28040 Oleggio Castello, Italy.